



by Schneider Electric

Home/Office Surge Protector

Models PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Safety

- Do not install this device during a lightning storm.
- For indoor use only.
- Do not install the surge protector in a hot or excessively moist location.
- Do not use with aquarium equipment.

Installation

1. Plug the surge protector **1** into a grounded outlet only.
2. Plug the power cord from your computer and/or other electrical equipment into the surge protector outlet **2**.

Note: Verify the device to be protected operates correctly before plugging it into the surge protector.

Protection Indicator - When the unit is plugged in, the green Protection Indicator **3** illuminates to show the surge protector is capable of protecting equipment from harmful electrical surges. If the indicator does not illuminate when the unit is plugged in, the unit has sustained damage and is no longer capable of protecting your equipment. It should be returned according to the instructions provided by Schneider Electric IT (SEIT) Technical Support.

USB Charging Ports **4** - Two convenient USB charging ports power any USB enabled device including smartphones, tablets, digital cameras etc. Smart Charging recognizes your devices and maximizes charging speed.



by Schneider Electric

Parasurtenseur domestique/de bureau

Modèles PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Sécurité

- N'installez pas cet appareil pendant un orage.
- Pour une utilisation en intérieur uniquement.
- N'installez pas le parasurtenseur dans des environnements chauds ou excessivement humides.
- N'utilisez pas avec un aquarium.

Installation

1. Branchez le parasurtenseur **1** sur une prise mise à la terre uniquement.
2. Branchez le cordon d'alimentation de votre ordinateur et/ou autre appareil électrique dans les prises du parasurtenseur **2**.

Remarque : Vérifiez que l'appareil à protéger fonctionner correctement avant de le brancher sur le parasurtenseur.

Indicateur de protection - Lorsque l'appareil est branché, l'indicateur de protection vert **3** s'allume pour montrer que le parasurtenseur peut protéger l'équipement des surtensions dangereuses. Si le témoin ne s'allume pas lorsque l'appareil est allumé, cela signifie que l'appareil est endommagé et ne protège plus votre équipement. Renvoyez-le conformément aux instructions fournies par l'assistance technique Schneider Electric IT (SEIT).

Ports de chargement USB **4** - Deux ports de chargement USB pratiques alimentent n'importe quel appareil compatible USB, y compris les smartphones, les tablettes, les appareils photos numériques, etc. Le chargement intelligent Smart Charging reconnaît vos appareils et maximise la vitesse de chargement.



by Schneider Electric

Protezione da sovratensioni per la casa/l'ufficio

Modelli PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Sicurezza

- Non installare questo dispositivo durante un temporale.
- Solo per l'utilizzo in interni.
- Non installare il dispositivo di protezione da sovratensioni in un ambiente caldo o eccessivamente umido.
- Non usare con apparecchiature per acquario.

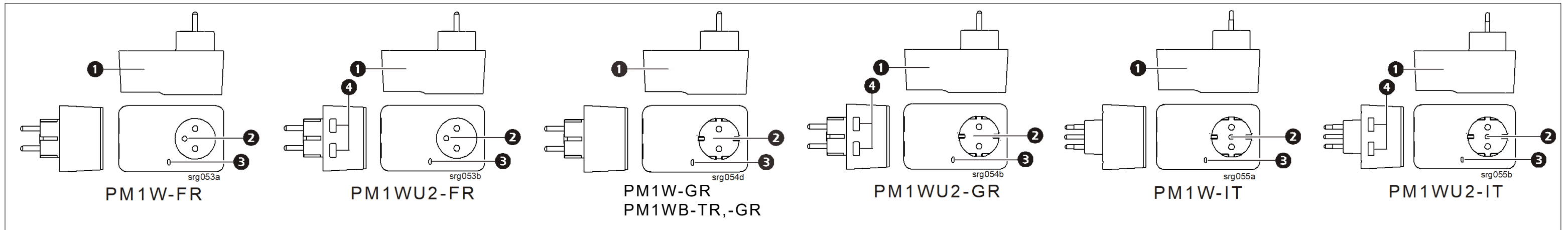
Installazione

1. Inserire il dispositivo di protezione da sovratensioni **1** solo in una presa con messa a terra.
2. Inserire il cavo di alimentazione dal computer e/o altra apparecchiatura elettrica nella presa del dispositivo di protezione da sovratensioni **2**.

Nota: Verificare che il dispositivo da proteggere funzioni correttamente prima di inserirlo nel dispositivo di protezione da sovratensioni.

Indicatore di protezione - Quando si collega l'unità, l'indicatore di protezione **3** si illumina per indicare che il dispositivo di protezione da sovratensioni è in grado di proteggere l'apparecchiatura da pericolose sovratensioni elettriche. Se l'indicatore non si illumina quando si collega l'unità, quest'ultima ha subito danni e non è più in grado di proteggere l'apparecchiatura. Deve essere riconsegnata in base alle istruzioni fornite dall'assistenza tecnica Schneider Electric IT (SEIT).

Porte di carica USB **4** - Due comode porte di carica USB alimentano i dispositivi USB quali smartphone, tablet, fotocamere digitali, ecc. La carica intelligente riconosce i dispositivi e ottimizza la velocità di carica.



Specifications

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Input Voltage	250V	
USB Charger	NA	2 ports (5V, 2.4A in total)
Input Frequency	50Hz ± 5Hz	
Maximum Line Current per phase	16A; IT: 10A	
Joule Rating	918 Joules	
EMI/RFI Noise rejection	< 30db	
Dimensions (WxDxH)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 in.)	

Limited Warranty

SEIT warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service by the original owner for the lifetime of the product, (in Germany the period is 20 years from the purchase date of the product). For units purchased and/or used in countries not belonging to the European Community, the warranty period is 2-5 years from the date of purchase. The SEIT obligation under this warranty is limited to repairing or replacing, at its sole option, any such defective products. To obtain service under warranty you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from SEIT or a SEIT Service Center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem and proof of date and place of purchase. This warranty applies only to the original purchaser. More details can be found by visiting www.apc.com.

Caractéristiques

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Tension d'entrée	250 V	
Chargeur USB	S/O	2 ports, (5 V, 2,4 A au total)
Fréquence d'entrée	50 Hz ± 5 Hz	
Courant de ligne maximal par phase	16A ; IT : 10A	
Énergie nominale	918 Joules	
Rejet des bruits EMI/RFI	< 30 dB	
Dimensions (LxPxH)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 po)	

Garantie limitée

SEIT garantit à l'acheteur initial que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales, sur la durée de vie du produit (ou pendant 20 ans à compter de la date d'achat en ce qui concerne l'Allemagne). Pour les unités achetées et/ou utilisées dans les pays hors de la communauté européenne, la garantie est de 2 à 5 ans à compter de la date d'achat. La garantie SEIT porte uniquement sur la réparation ou le remplacement, exclusivement, des produits défectueux. Pour obtenir un service au titre de la garantie, vous devez obtenir de SEIT ou d'un centre de services SEIT un numéro d'autorisation de retour de matériel. Le produit doit être envoyé à SEIT ou à un centre de services SEIT port payé, accompagné d'une brève description du problème et de la preuve d'achat indiquant la date et le lieu d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine. Vous trouverez les plus coordonnées sur www.pac.com.

Specifiche

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Tensione di ingresso	250 V	
Caricatore USB	ND	2 porte, (5 V, 2,4 A in totale)
Frequenza di ingresso	50 Hz ± 5 Hz	
Tensione massima di linea per fase	16A; IT: 10A	
Valore nominale in joule	918 joule	
Reiezione dei disturbi EMI/RFI	< 30 db	
Dimensioni (LxPxA)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 in.)	

Garanzia limitata

SEIT garantisce che i propri prodotti saranno esenti da difetti di materiali e fabbricazione, in condizioni di normale uso e manutenzione da parte del proprietario originale, per l'intera durata del prodotto (in Germania, il periodo è di 20 anni dalla data di acquisto del prodotto). Per gli apparati acquistati e/o utilizzati in paesi non appartenenti alla Comunità Europea la garanzia è di 2-5 anni a partire dalla data di acquisto. L'obbligazione di SEIT è limitata, a sua sola discrezione, alla riparazione o sostituzione di eventuali prodotti difettosi. Per richiedere un intervento in garanzia occorre ottenere un codice di autorizzazione alla restituzione (RMA) da SEIT o da un centro di assistenza SEIT prima di spedire il prodotto, franco destinatario; al prodotto vanno allegate una breve descrizione del problema e la prova della data e del luogo di acquisto. Questa garanzia viene offerta solo all'acquirente originario. Per ulteriori dettagli, visitare il sito Web www.apc.com.



by Schneider Electric

Überspannungsschutz für Zuhause/Büro

Modelle PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Sicherheit

- Dieses Gerät nicht während eines Gewitters installieren.
- Darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Überspannungsschutz nicht an heißen oder übermäßig feuchten Orten installieren.
- Nicht mit Aquariumausstattung verwenden.

Installation

1. Schließen Sie den Überspannungsschutz **1** nur an eine geerdete Steckdose an.
2. Schließen Sie das Netzkabel von Ihrem Computer und/oder einem anderen elektrischen Gerät an den Überspannungsschutzanschluss **2** an.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das zu schützende Gerät richtig funktioniert, bevor Sie es an den Überspannungsschutz anschließen.

Schutzanzeige – Wenn das Gerät angeschlossen wird, zeigt die grüne Schutzanzeige **3** durch Aufleuchten an, dass der Überspannungsschutz das Gerät vor schädlichen elektrischen Überspannungen schützen kann. Falls die Anzeige nicht leuchtet, wenn das Gerät angeschlossen ist, ist das Produkt nachhaltig beschädigt und kann Ihr Gerät nicht mehr schützen. Es sollte entsprechend den von Schneider Electric IT (SEIT) technischen Support angegebenen Anweisungen zurückgegeben werden.

USB-Ladeanschlüsse **4** - Zwei komfortable USB-Ladeanschlüsse versorgen jedes USB-fähige Gerät, einschließlich Smartphones, Tablets, Digitalkameras usw. Intelligentes Aufladen erkennt Ihr Gerät und maximiert die Ladegeschwindigkeit.



by Schneider Electric

Overspanningsbeveiliging Home/Office

Modellen PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Veiligheid

- Installeer dit apparaat niet tijdens een onweer.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Installeer de overspanningsbeveiliging niet op een warme of extreem vochtige locatie.
- Niet gebruiken met aquariumapparatuur.

Installatie

1. Sluit de overspanningsbeveiliging **1** uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
2. Sluit de voedingskabel van uw computer en/of andere elektrische apparatuur aan op de overspanningsbeveiligingsaansluiting **2**.

Opmerking: controleer of het apparaat dat moet worden beveiligd, correct werkt voordat u het aansluit op de overspanningsbeveiliging.

Beveiligingsindicator - wanneer het toestel wordt aangesloten, licht de groene beveiligingsindicator **3** op om aan te geven dat de overspanningsbeveiliging in staat is apparatuur te beschermen tegen schadelijke elektrische stroompieken. Als de indicator niet oplicht wanneer het toestel is aangesloten, heeft het toestel schade opgelopen en kan het uw apparatuur niet langer beschermen. Het moet worden teruggestuurd in overeenstemming met de instructies van de technische ondersteuning van Schneider Electric IT (SEIT).

USB-oplaadpoorten **4** - Twee gemakkelijke USB-oplaadpoorten leveren stroom aan elk USB-apparaat, inclusief smartphones, tablets, digitale camera's, enz. Slim opladen herkent uw apparaten en maximaliseert de oplaadsnelheid.



by Schneider Electric

Överspanningsskydd för hemkontoret

Modeller PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Säkerhet

- Installera inte enheten under ett åskväder.
- Endast för inomhusbruk.
- Installera inte överspanningsskyddet på en varm eller alltför fuktig plats.
- Använd den inte med en akvarieutrustning.

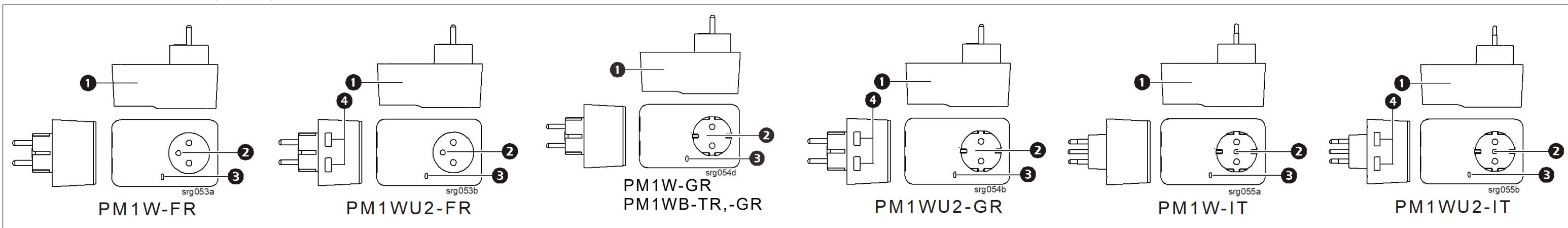
Installation

1. Koppla endast in överspanningsskyddet **1** till ett jordat uttag.
2. Koppla in nätsladden från din datorn och/eller annan elektrisk utrustning till överspanningsskyddets uttag **2**.

Notera: Kontrollera att enheten som ska skyddas fungerar korrekt innan du kopplar in den i överspanningsskyddet.

Skyddsindikatorn - När enheten är inkopplad kommer den gröna skyddsindikatorn **3** att lysa för att visa att överspanningsskyddet är kapabelt till att skydda utrustningen från skadlig överspänning. Om indikatorn inte lyser när enheten är inkopplad har enheten skadats och kan inte längre skydda din utrustning. Den bör då returneras enligt anvisningarna från Schneider Electric IT (SEIT): s tekniska support.

USB-laddningsportar **4** - Två praktiska USB-laddningsportar laddar alla USB-aktiverade enheter, inklusive smartphones, surfplattor, digitala kameror etc. Smart Charging känner igen dina enheter och maximerar laddningshastigheten.



Spezifikationen

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Eingangsspannung	250 V	
USB-Ladegerät	Nicht verfügbar	2 Ports (5 V, 2,4 A gesamt)
Eingangsfrequenz	50 Hz ± 5 Hz	
Maximale Netzstromstärke pro Phase	16A; IT: 10A	
Nennenergie (Joule)	918 Joule	
Rauschunterdrückung (EMI/RFI)	< 30 dB	
Abmessungen (B x T x H)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 Zoll)	

Eingeschränkte Garantie

SEIT garantiert dem Erstbesitzer für die gesamte Lebensdauer seiner Produkte, dass diese bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind (für Deutschland gilt ein Garantiezeitraum von 20 Jahren ab Kaufdatum). Für Geräte, die nicht in einem Mitgliedsland der EU gekauft und/oder verwendet werden, beträgt die Garantiezeit 2-5 Jahre ab Kaufdatum. Im Rahmen dieser Garantie ist SEIT verpflichtet, das Produkt im Mangelfall zu reparieren oder zu ersetzen. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen müssen Sie sich von SEIT oder einem SEIT-Service-Center eine Einsendeberechtigungsnummer geben lassen. Bitte schicken Sie das Produkt dann ausreichend frankiert und mit beigelegter Beschreibung des Defekts sowie einem Kaufbeleg mit Datum und Angabe des Geschäfts, in dem das Gerät gekauft wurde, an den SEIT Service ein. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer. Weitere Einzelheiten finden Sie unter www.apc.com.

Specificaties

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Voedingsspanning	250V	
USB-lader	NA	2 poorten (5V, 2,4 A in totaal)
Voedingfrequentie	50Hz ± 5Hz	
Maximale lijnstroom per fase	16A; IT: 10A	
Piekenergie	918 joule	
EMI/RFI ruisonderdrukking	< 30db	
Afmetingen (BxDxH)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 inch)	

Beperkte Garantie

SEIT garandeert dat haar producten bij normaal gebruik en onderhoud door de oorspronkelijke eigenaar gedurende de levensduur van het product vrij zijn van materiaal- en constructiefouten (in Duitsland bedraagt deze periode 20 jaar vanaf de datum van aankoop van het product). Voor apparatuur die niet is gekocht en/of wordt gebruikt in het Verenigd Koninkrijk of in de lidstaten van de Europese Unie bedraagt de garantieperiode 2-5 jaar vanaf de datum van aankoop. De verplichting van SEIT volgens deze garantie is beperkt tot het, naar goeddunken van SEIT, repareren of vervangen van dergelijke defecte producten. Voor garantieservice dient u bij SEIT of een servicecentrum van SEIT een RMA-nummer (Returned Material Authorization) aan te vragen. Het apparaat moet franco, vergezeld van een korte omschrijving van het probleem en bewijs van datum en plaats van aankoop, geretourneerd worden. Deze garantie is uitsluitend geldig voor de oorspronkelijke koper. Meer details kan men vinden door naar www.apc.com te gaan.

Specifikationer

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Inspänning	250V	
USB-laddare	Ej tillgänglig	2 portar, (5V, 2,4A totalt)
Ingångsfrekvens	50Hz ± 5Hz	
Maximal nätström per fas	16A; IT: 10A	
Joule Klassificering	918 Joules	
EMI/RFI Avstörning	< 30db	
Mått (BxDxH)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 tum)	

Begränsad Garanti

SEIT garanterar den ursprungliga ägaren att deras produkter är fria från defekter i material och arbete under normal användning och service under produktens livstid, (i Tyskland är denna period 20 år från inköpsdatum). För enheter köpta och/eller använda i länder som inte tillhör EU är garantiperioden 2-5 år från inköpsdatum. SEIT:s skyldighet under denna garanti är begränsad till reparation eller utbyte, efter eget val, av varje sådan defekt produkt. För att erhålla service under garantin måste du erhålla ett Returnerat Material Tillstånds-nummer (RMA) från SEIT eller ett SEIT Service Center med förbetalda fraktkostnader samt en bifogad kort beskrivning av problem och bevis på datum och plats för inköp. Denna garanti gäller endast för den ursprungliga köparen. Mer information kan du hitta genom att besöka www.apc.com.

APC

by Schneider Electric

Protector contra sobre tensión doméstico y profesional

Modelos PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Seguridad

- No instale este dispositivo durante una tormenta con aparato eléctrico.
- Solo para uso en interiores.
- No instale el protector contra sobretensiones en una ubicación donde la temperatura sea alta o haya mucha humedad.
- No lo utilice el producto con equipos para acuarios.

Instalación

1. Enchufe el protector contra sobretensiones **1** únicamente en una toma con conexión a tierra.
2. Enchufe el cable de alimentación del ordenador y/u otros equipos eléctricos en la toma del protector contra sobretensiones **2**.

Nota: Compruebe si el dispositivo que desea proteger funciona correctamente antes de enchufarlo al protector contra sobretensiones.

Indicador de protección - Cuando la unidad se enchufa, el indicador de protección verde **3** se ilumina para mostrar que el protector contra sobretensiones es capaz de proteger el equipo contra sobre tensiones eléctricas perjudiciales. Si el indicador no se ilumina cuando la unidad se enchufa, quiere decir que esta ha sufrido daños y ya no podrá proteger sus equipos. Debe devolver el producto conforme a las instrucciones proporcionadas por el servicio técnico de Schneider Electric IT (SEIT).

Puertos de carga USB **4** - Dos puertos de carga USB proporcionan energía a cualquier dispositivo USB, como teléfonos inteligentes, tabletas, cámaras digitales, etc. La recarga inteligente de los protectores, modelos PM, reconoce los dispositivos y maximiza la velocidad de recarga.

APC

by Schneider Electric

Protetor contra picos de tensão para uso doméstico/empresarial

Modelos PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Segurança

- Não instale este dispositivo durante a ocorrência de trovoadas.
- Apenas para utilização no interior.
- Não instale o protetor contra picos de tensão num local quente ou excessivamente húmido.
- Não utilize com equipamentos para aquários.

Instalação

1. Ligue o protetor contra picos de tensão **1** apenas a uma tomada elétrica com ligação à terra.
2. Ligue o cabo de alimentação do seu computador e/ou outros equipamentos elétricos à tomada do protetor contra picos de tensão **2**.

Nota: verifique se o equipamento a proteger funciona corretamente antes de o ligar ao protetor contra picos de tensão.

Indicador de proteção - Quando a unidade estiver ligada, o indicador de proteção **3** irá acender para indicar que o protetor contra picos de tensão é capaz de proteger o equipamento contra picos elétricos prejudiciais. Se o indicador não acender quando a unidade estiver ligada à tomada, a unidade poderá ter sofrido danos e não é capaz de proteger os seus equipamentos. O aparelho deve ser devolvido de acordo com as instruções fornecidas pelo Suporte Técnico da Schneider Electric IT (SEIT).

Portas de carregamento USB **4** - Duas práticas portas de carregamento USB fornecem energia a qualquer dispositivo USB, incluindo smartphones, tablets, câmaras digitais, etc. O carregamento inteligente reconhece os seus dispositivos e aumenta a velocidade de carregamento.

APC

by Schneider Electric

Сетевой фильтр

Modelos PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT

PM1WB-TR/GR

Безопасность

- Не устанавливайте это устройство во время грозы.
- Только для использования внутри помещения.
- Не устанавливайте сетевой фильтр в помещении с высокой температурой или чрезмерной влажностью.
- Не используйте с аквариумным оборудованием.

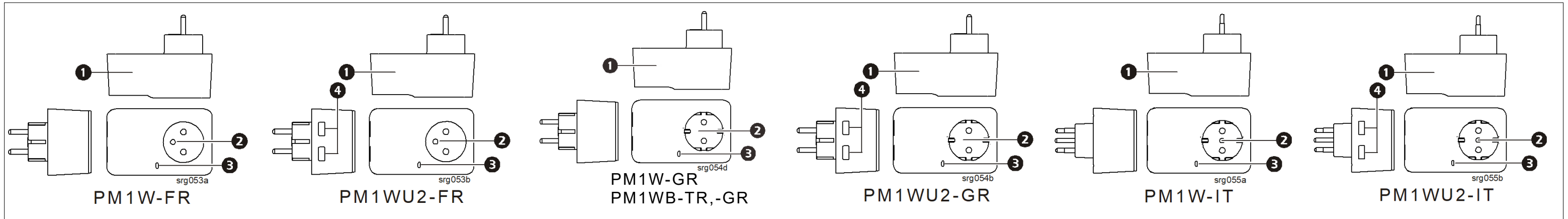
Установка

1. Подключайте стабилизатор напряжения **1** только к заземленной розетке.
2. Подключите шнур питания от своего компьютера и/или другого электрического оборудования к разъему стабилизатора напряжения **2**.

Примечание. Проверьте, что защищаемое устройство работает правильно перед подключением его к сетевому фильтру.

Индикатор защиты - При подключении блока индикатор защиты **3** светится зеленым цветом. Это означает, что сетевой фильтр осуществляет защиту оборудования от опасных всплесков энергии. Если индикатор не светится при включении блока, блок либо поврежден, либо больше не может выполнять функцию защиты вашего оборудования. Возврат неисправного блока осуществляется в соответствии с инструкциями службы технической поддержки компании Schneider Electric IT (SEIT).

USB-порты для зарядки устройств **4** - Два удобных USB-порта для зарядки обеспечивают подачу питания на любые устройства с интерфейсом USB, включая смартфоны, планшетные ПК, цифровые камеры и другие устройства. Функция интеллектуальной зарядки распознает ваши устройства и максимально увеличивает скорость зарядки.



Especificaciones

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Tensión de entrada	250 V	
Cargador USB	ND	2 puertos, (5 V, 2,4 A en total)
Frecuencia de entrada	50 Hz \pm 5 Hz	
Corriente de línea máxima por fase	16A; IT: 10A	
Valor nominal en julios	918 julios	
Rechazo al ruido EMI/RFI	< 30 db	
Dimensiones (ANxFOxAL)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 pulgadas)	

Garantía limitada

SEIT garantiza sus productos contra defectos de materiales y mano de obra, en condiciones normales de uso y servicio por parte del propietario original durante la vida útil del producto (en Alemania, corresponde a 20 años a partir de la fecha de compra del producto). Para las unidades compradas y/o utilizadas en países que no formen parte de la Comunidad Europea, el periodo de garantía es de 2-5 años a partir de la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de SEIT se limita, a su absoluta discreción, a la reparación o sustitución de todo producto defectuoso. Para obtener servicio técnico durante el periodo de garantía, el usuario debe recibir un número de autorización para la devolución de mercancías (RMA), ya sea de SEIT o de un Centro de Servicio Técnico de SEIT, junto con los gastos de transporte pagados con anterioridad, una breve descripción del problema y el comprobante de compra con la fecha y el lugar de compra. Esta garantía se aplica únicamente al comprador original. Puede encontrar más información visitando www.apc.com.

Especificações

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Tensão de entrada	250V	
Carregador USB	ND	2 portas, (5V, 2,4A no total)
Frequência de entrada	50Hz \pm 5Hz	
Corrente de linha máxima por fase	16A; IT: 10A	
Classificação de Joules	918 Joules	
Rejeição de ruído EMI/RFI	< 30db	
Dimensões (LxPxA)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 poleg.)	

Garantia limitada

A SEIT garante, para o proprietário original, e durante a vida útil do produto (na Alemanha, o período é de 20 anos a partir da data da aquisição do produto), que seus produtos não apresentam defeitos de materiais ou mão-de-obra em condições normais de utilização e serviço. Para unidades adquiridas e/ou utilizadas em países não pertencentes à União Europeia, a garantia é de 2 a 5 anos a partir da data de aquisição. As obrigações da SEIT por força desta garantia limitam-se à reparação ou à substituição, ao seu exclusivo critério, de quaisquer produtos defeituosos sob tais condições. Para obter serviços fora da garantia, deve-se obter um número de Autorização de Devolução de Material (RMA, ou Returned Material Authorization) da SEIT ou de um Centro de Atendimento da SEIT, com os custos de transporte pré-pagos, e devem acompanhar a unidade uma breve descrição do problema e o comprovativo da data e do local da compra. A presente garantia aplica-se apenas ao comprador original. Pode obter mais detalhes visitando www.apc.com.

Технические характеристики

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Входное напряжение	250V	
Зарядник USB	Н/Д	2 порта (5 В, 2,4 А в сумме)
Входная частота	50 Гц \pm 5 Гц	
Максимальный линейный ток одной фазы	16А; IT: 10А	
Значение в Джоулях	918 Дж	
Подавление помех EMI/RFI	< 30 дБ	
Размеры (ШxГxВ)	10,0 x 6,3 x 4,2 см (3,94 x 2,48 x 1,63 дюймов)	

Ограниченная гарантия

Компания SEIT гарантирует, что при правильном использовании и обслуживании первоначальным владельцем ее продукция не будет иметь дефектов материалов и изготовления в течение срока службы продукции (для Германии данный период составляет 20 лет с момента покупки). Для устройств, приобретенных и/или используемых в странах, не входящих в ЕС, гарантийный период составляет 5 лет со дня приобретения. Обязанности компании SEIT по настоящей гарантии ограничены ремонтом или, по выбору компании, заменой любых продуктов с указанными дефектами. Для гарантийного обслуживания Вам необходимо получить в службе поддержки APC by Schneider Electric номер «Разрешения на возврат материалов» (Returned Material Authorization или RMA), после чего обратиться в сервисный центр для осуществления ремонта. Настоящая гарантия распространяется только на первичных покупателей. Дополнительные сведения можно найти на сайте www.apc.com.



by Schneider Electric

Domáci/kancelářská přepěťová ochrana

Modely PM1W -FR, -GR, -IT

PM1WU2 -FR, -GR, -IT

PM1WB-TR/GR

Bezpečnost

- Neinstalujte tento přístroj za bouřky s elektrickými výboji v atmosféře.
- Pouze pro vnitřní použití.
- Neinstalujte svodič přepětí v prostředí s vysokou teplotou ani vlhkostí.
- Nepoužívejte přístroj pro akvarijní vybavení.

Instalace

1. Svodič přepětí **1** zapojte pouze do uzemněné zásuvky.
2. Zástrčku napájecího kabelu počítače a/nebo jiného elektrického zařízení zapojte do zásuvky svodiče přepětí **2**.

Poznámka: Než zařízení připojíte ke svodiči, zkontrolujte jeho správnou funkci.

Indikace ochrany- Pokud je přístroj připojen k napájení, rozsvítí se zelená kontrolka **3**, která ukazuje, že svodič chrání připojené zařízení před přepětím. Jestliže se po připojení napájení zelená kontrolka nerozsvítí, znamená to, že je přístroj poškozen a nechrání připojené zařízení. Vraťte jej prosím v souladu s pokyny technické podpory společnosti Schneider Electric IT (SEIT).

USB nabíjecí porty **4** - Dva praktické USB nabíjecí porty umožňují napájet libovolné zařízení vybavené technologií USB, včetně chytrých telefonů, tabletů, digitálních fotoaparátů atd. Chytré nabíjení rozpozná vaše zařízení a maximalizuje rychlost nabíjení.



by Schneider Electric

Προστατευτικό υπέρτασης για το σπίτι/γραφείο

Μοντέλα PM1W -FR, -GR, -IT

PM1WU2 -FR, -GR, -IT

PM1WB-TR/GR

Ασφάλεια

- Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή αυτή κατά τη διάρκεια καταιγίδας με αστραπές.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή προστασίας από υπερτάσεις σε τοποθεσία με υψηλές θερμοκρασίες και υπερβολική υγρασία.
- Μην τη χρησιμοποιείτε με τον εξοπλισμό του ενυδρείου.

Εγκατάσταση

1. Συνδέστε τη συσκευή προστασίας από υπερτάσεις **1** σε γειωμένη πρίζα μόνο.
2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος από τον υπολογιστή σας και/ά άλλον ηλεκτρικό εξοπλισμό στην πρίζα της συσκευής προστασίας από υπερτάσεις **2**.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η προς προστασία συσκευή λειτουργεί σωστά πριν τη συνδέσετε στη συσκευή προστασίας από υπερτάσεις.

Ένδειξη προστασίας - Όταν η μονάδα είναι συνδεδεμένη, η πράσινη ένδειξη προστασίας **3** φωτίζεται προς ένδειξη ότι η συσκευή προστασίας από υπερτάσεις είναι ικανή να προστατεύσει τον εξοπλισμό από επιζήμιες ηλεκτρικές υπερτάσεις. Εάν η ένδειξη δεν φωτίζεται όταν η μονάδα είναι συνδεδεμένη, η μονάδα έχει υποστεί ζημιά και δεν είναι πλέον σε θέση να προστατεύσει τον εξοπλισμό σας. Θα πρέπει να επιστραφεί σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από την Ομάδα τεχνικής υποστήριξης της Schneider Electric IT (SEIT).

Θύρες φόρτισης USB **4** - Δύο εύχρηστες θύρες φόρτισης USB τροφοδοτούν οποιαδήποτε συσκευή με δυνατότητα σύνδεσης USB, συμπεριλαμβανομένων smartphone tablet, ψηφιακών φωτογραφικών μηχανών κ.λπ. Η λειτουργία έξυπνης φόρτισης Smart Charging αναγνωρίζει τις συσκευές σας και μεγιστοποιεί την ταχύτητα φόρτισης.



by Schneider Electric

Otthoni/irodai túlfeszültség védő

Modellek: PM1W -FR, -GR, -IT

PM1WU2 -FR, -GR, -IT

PM1WB-TR/GR

Biztonság

- A felszerelést ne végezze villámlással járó viharos időben!
- Csak beltéri használatra.
- Ne telepítse a túlfeszültségvédőt forró vagy túlzottan párás helyen.
- Ne használja akvárium berendezésekkel.

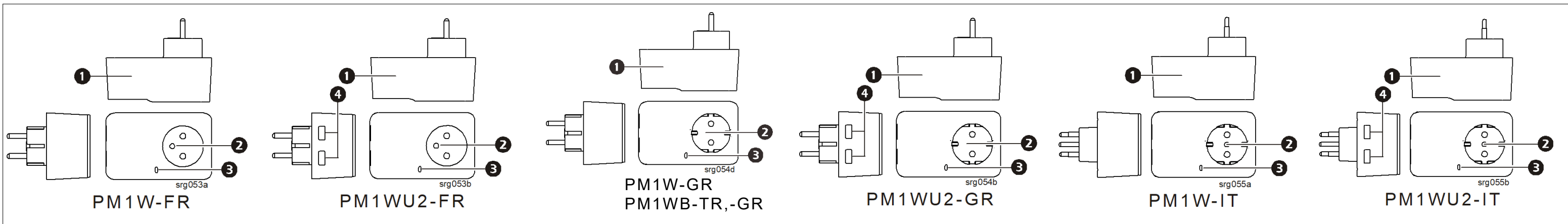
Telepítés

1. Kizárólag földelt konnektorba dugja a túlfeszültségvédőt **1**.
2. Dugja a számítógép és/vagy egyéb elektronikus berendezés tápkábelét a túlfeszültségvédő kimenetébe **2**.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a védendő eszköz helyesen működik, mielőtt a túlfeszültségvédőhöz csatlakoztatja.

Védelem kijelzés - ha a készülék csatlakoztatva van, a zöld védelem kijelzés **3** kigyullad jelezve, hogy a túlfeszültségvédő képes védeni a berendezéseket az ártalmas áramingadozásoktól. Ha a kijelző nem gyullad ki, ha a készülék csatlakoztatva van, a készülék megrongálódott és többé nem képes védeni a berendezéseket. Vissza kell juttatni az Schneider Electric IT (SEIT) műszaki támogatás által megadott utasítások szerint.

USB-töltő csatlakozók **4** - A termék két kényelmesen használható USB-töltő csatlakozóval rendelkezik, amelyekhez tetszőleges USB készüléket csatlakoztathat, többek között okostelefonokat, tableteket, digitális fényképezőgépeket stb. Az okostöltés felismeri az eszközt, és maximalizálja a töltési sebességet.



Specifikace

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Provozní napětí	250 V	
Nabíječka USB	Není k dispozici	2 porty, (5 V, 2,4 A celkem)
Provozní frekvence	50 Hz ± 5 Hz	
Maximální linkový proud na fázi	16A; IT: 10A	
Energetická charakteristika	918 jouľů	
Odolnost vůči šumu EMI/RFI	< 30 db	
Rozměry (ŠxHxV)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 in.)	

Omezená záruka

Při normálním způsobu použití a servisu společnost SEIT dává záruku na vady materiálu a provedení po celou dobu životnosti výrobku. (V Německu je záruční doba 20 let od data zakoupení výrobku.) Pro jednotky zakoupené a/nebo používané v zemích mimo EU je záruční doba 2-5 let od data nákupu. Povinnost společnosti SEIT podle této záruky je omezena na opravu či výměnu vadného výrobku dle výhradního rozhodnutí společnosti SEIT. Služby v rámci záruky jsou poskytovány pouze uživateli, kteří od společnosti SEIT nebo servisního střediska SEIT získali kód „autorizace vráceného materiálu“ (Returned Material Authorization – RMA) a zaslali výrobek vyplaceně, s přiloženým stručným popisem problému a dokumentem prokazujícím datum a místo nákupu. Tato záruka se vztahuje pouze na původní kupce výrobku. Další informace najdete na webových stránkách www.apc.com.

Προδιαγραφές

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Τάση εισόδου	250V	
Φορτιστής USB	NA	2 θύρες, (5V, 2,4A συνολικά)
Συχνότητα εισόδου	50Hz ± 5Hz	
Μέγιστος αγωγός ρεύματος ανά φάση	16A; IT: 10A	
Ονομαστικές τιμές Joule	918 joule	
Απόρριψη θορύβου EMI/RFI	< 30db	
Διαστάσεις (ΠxΒxΥ)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 ίντσες)	

Περιορισμένη εγγύηση

Η SEIT εγγυάται ότι τα προϊόντα της δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα ούτε στα υλικά ούτε στην κατασκευή, υπό φυσιολογική χρήση και λειτουργία από τον αρχικό κάτοχο για τη διάρκεια ζωής του προϊόντος, (στη Γερμανία η περίοδος είναι 20 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος). Για συσκευές που αγοράστηκαν και/ή χρησιμοποιήθηκαν σε χώρες που δεν είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας η περίοδος εγγύησης είναι 2-5 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Η υποχρέωση της SEIT βάσει της εν λόγω εγγύησης περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση, κατά την αποκλειστική διακριτική της ευχέρεια, κάθε ελαττωματικού προϊόντος. Για να εξασφαλίσετε επισκευή ή αντικατάσταση στα πλαίσια της εγγύησης πρέπει πρώτα να πάρετε αριθμό RMA - Έγκρισης Επιστροφής Υλικού (Return Material Authorization) από την SEIT ή από κάποιο SEIT Service Center, τα μεταφορικά να είναι προπληρωμένα και το προϊόν να συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή του προβλήματος καθώς και από την απόδειξη αγοράς στην οποία να φαίνεται η ημερομηνία και ο τόπος αγοράς. Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.apc.com.

Műszaki adatok

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Bemeneti feszültség	250 V	
USB-töltő	NA	2 port, (5 V, 2,4 A összesen)
Bemeneti frekvencia	50 Hz ± 5 Hz	
Fázisonkénti maximális áram	16A; IT: 10A	
Joule teljesítmény	918 Joule	
EMI/RFI zajjelnyomás	< 30 dB	
Méretek (széles x mély x magas)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 in.)	

Korlátozott garancia

A SEIT garanciát vállal arra, hogy az eredeti vásárló általi rendeltetészerű használat és szervizelés esetén, termékeik élettartamuk végéig anyagi és gyártási hibáktól mentesek lesznek (Németországban a garanciális időszak a termék vásárlási dátumától számított 20 év). Az Európai Közösségen kívül eső országokban használt egységek esetén a garancia a vásárlástól számított 2–5 évig érvényes. A SEIT arra vállal garanciát, hogy a hibás készüléket saját döntése alapján megjavítja vagy kicseréli. A garanciális szervizeléshez kérnie kell egy garanciális visszaküldési (RMA) számot a SEIT-től vagy a SEIT szerviz központjától előre leróva a szállítási költségeket, és mellékelnie kell a probléma rövid leírását, illetve a vásárlás idejét és helyét igazoló dokumentumot. A garancia csak az eredeti vásárlóra vonatkozik. További részletekért látogasson el a www.apc.com webhelyre.

APC

by Schneider Electric

Domowe/Biurowe zabezpieczenie przed udarami

Modele PM1W -FR, -GR, -IT

PM1WU2 -FR, -GR, -IT

PM1WB-TR/GR

APC

by Schneider Electric

Kodin/Toimiston ylivirtasuoja

Mallit PM1W -FR, -GR, -IT

PM1WU2 -FR, -GR, -IT

PM1WB-TR/GR

جهاز الحماية من تذبذب التيار في المنزل/المكتب

طراز PM1W -FR، GR، IT

PM1WU2 -FR، -GR، -IT

PM1WB-TR/GR

APC

by Schneider Electric

Zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie nie należy instalować w czasie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie należy instalować filtra przepięciowego w gorących lub bardzo wilgotnych lokalizacjach.
- Nie należy używać urządzenia z wyposażeniem akwarium.

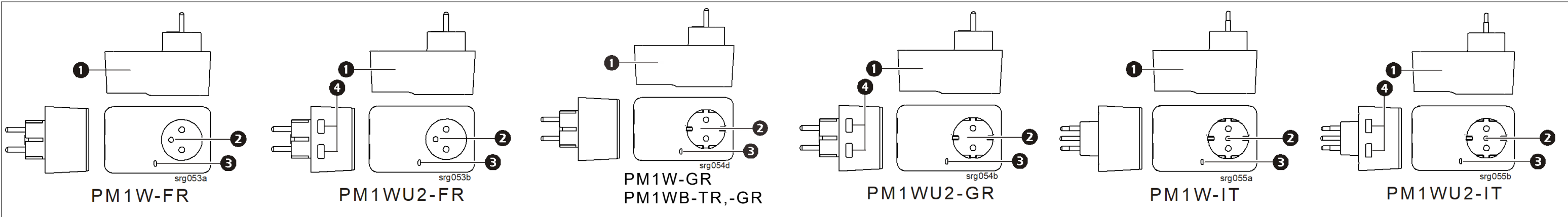
Instalacja

1. Podłączyć filtr przepięciowy **1** tylko do gniazdek z uziemieniem.
2. Podłączyć przewód zasilający komputera i/lub innego urządzenia elektrycznego do gniazdka filtra przepięciowego **2**.

Uwaga: Przed podłączeniem do gniazdka filtra przepięciowego sprawdzić, czy urządzenie które ma być chronione działa prawidłowo.

Wskaźnik zabezpieczenia - Kiedy urządzenie jest podłączone, zielony Wskaźnik zabezpieczenia **3** świeci się, wskazując że filtr przepięciowy jest zdolny do ochrony wyposażenia przed szkodliwymi skokami napięcia. Jeżeli wskaźnik nie świeci się kiedy urządzenie jest podłączone, urządzenie uległo uszkodzeniu i nie jest w stanie dłużej chronić wyposażenia. Należy je zwrócić zgodnie z instrukcją dostarczoną przez pomoc techniczną firmy Schneider Electric IT (SEIT).

Gniazda ładowania USB **4** - Dwa wygodnie gniazda ładowania USB zasilają dowolne urządzenie USB w tym smartfony, tablety, aparaty cyfrowe itp. Inteligentne ładowanie rozpoznaje urządzenia i maksymalizuje prędkość ładowania.

**Dane techniczne**

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Napięcie wejściowe	250 V	
Ładowarka USB	Brak	2 gniazda, (5 V, łącznie 2,4 A)
Częstotliwość wejściowa	50 Hz ± 5 Hz	
Prąd maksymalny na fazę	16A; IT: 10A	
Wartość znamionowa energii	918 džuli	
Tłumienie zakłóceń elektromagnetycznych/radiowych	< 30 dB	
Wymiary (szer. x.gł. x wys.)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 cali)	

Ograniczona gwarancja

Firma SEIT gwarantuje, że przy normalnej eksploatacji i serwisowaniu przez pierwszego nabywcę jej produkty będą wolne od wad materiałowych oraz wad wykonania przez cały okres eksploatacji produktu (w Niemczech przez okres 20 lat od daty zakupu). W przypadku urządzeń zakupionych i/lub używanych w krajach nienależących do Unii Europejskiej okres gwarancji wynosi 2–5 lat od daty zakupu. Zobowiązania firmy SEIT wynikające z gwarancji ograniczone są do naprawy lub wymiany wadliwych produktów, przy czym wybór formy realizacji zobowiązania należy do firmy SEIT. Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy uzyskać od firmy SEIT lub serwisu SEIT numer upoważnienia do zwrotu (Returned Material Authorization — RMA), opłacić z góry transport i dołączyć do urządzenia krótki opis problemu oraz dowód ze wskazaniem daty i miejsca zakupu. Gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu nabywcy produktu. Więcej informacji można znaleźć w witrynie internetowej www.apc.com.

Turvallisuus

- Älä asenna tätä laitetta ukonilman aikana.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä asenna ylijännitesuojaa kuumaan tai hyvin kosteaan paikkaan.
- Älä käytä laitetta akvaariolaitteiden kanssa.

Asennus

1. Liitä ylijännitesuoja **1** vain maadoitettuun pistorasiaan.
2. Kytke virtajohto tietokoneestasi ja/tai muusta sähkölaitteesta ylijännitesuojan pistorasiaan **2**.

Huomautus: Varmista, että suojattava laite toimii oikein ennen kuin kytket sen ylijännitesuojaan.

Suojauksen merkkivalo - Kun laite on kytketty pistorasiaan, vihreä Suojauksen merkkivalo **3** ilmaisee ylijännitesuojan pystyvän suojaamaan laitetta haitallisilta sähköisiltä purkauksilta. Jos merkkivalo ei pala, kun laite on kytketty pistorasiaan, laite on vahingoittunut eikä enää pysty suojaamaan laitettasi. Se tulee toimittaa huoltoon Schneider Electric IT (SEIT) Teknisen tuen antamisen ohjeiden mukaan.

USB-latausportit⁴ - Kaksi helppokäyttöistä USB-latausporttia tuottavat virtaa kaikille USB-laitteille, mukaan lukien älypuhelimet, tabletit, digikamerat jne. Älykäs lataus tunnistaa laitteesi ja maksimoi latausnopeuden.

Tekniset tiedot

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Tulojännite	250 V	
USB-laturi	Ei sovellu	2 porttia, (5 V, 2,4 A yhteensä)
Tulotaajuus	50 Hz ± 5 Hz	
Maksimi linjavirta vaihetta kohti	16A; IT: 10A	
Joulearvo	918 Joulea	
EMI/RFI Häiriönpoisto	< 30 db	
Mitat (LxSxK)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 tuumaa)	

Rajoitettu takuu

SEIT takaa tuotteidensa olevan materiaaliltaan ja työn laadultaan virheettömiä, alkuperäisen ostajan normaalissa käytössä ja oikein huollettuna tuotteen koko elinkaaren ajan, (Saksassa takuu-aika on 20 vuoden ajan tuotteen ostopäivästä lukien). Tuotteet jotka on ostettu ja/tai käytetty maissa jotka eivät kuulu Euroopan Unioniin, takuu-aika on 2-5 vuotta ostopäivämäärästä lukien. SEIT:n velvollisuus tämän takuun piirissä on rajoitettu ainoastaan korjaamaan tai vaihtamaan, valintansa mukaan, vikaantunut tuote. Takuunalaisia palveluja varten pitää teidän saada Returned Material authorization (RMA) numero SEIT:ltä tai SEIT:n huoltokeskuksesta, kuljetuskustannukset etukäteen maksettuna, lyhyt vikakuvaus mukaan liitettynä sekä todistus laitteen ostopäivämäärästä ja -paikasta. Tämä takuu koskee ainoastaan alkuperäistä ostajaa. Katso lisätietoja osoitteesta www.apc.com.

السلامة

- تجنب تثبيت هذا الجهاز أثناء وجود عاصفة برقية.
- للاستعمال الداخلي فقط.
- تجنب تثبيت جهاز الحماية من تذبذب التيار في مكان ذات درجات حرارة أو رطوبة عالية.
- تجنب استخدام معدات الحوض.

التركيب

١. وصل جهاز الحماية من تغيرات التيار المفاجئة **1** بأخذ مؤرض فقط.

٢. وصل سلك طاقة جهاز الكمبيوتر أو المعدات الكهربائية الأخرى بأخذ جهاز الحماية من تغيرات التيار المفاجئة **2**.

ملاحظة: تحقق أن الجهاز الذي سيتم حمايته يعمل بشكل صحيح قبل توصيله بجهاز الحماية من تغيرات التيار المفاجئة.

مؤشر الحماية - وعند توصيل الوحدة، يُضيء مؤشر الحماية باللون الأخضر **3** ليعرض أن جهاز الحماية من تذبذب التيار قادر على حماية المعدات من التذبذبات الكهربائية الضارة، وإذا لم يُضيء المؤشر عند توصيل الوحدة، فهذا يشير إلى تلف الوحدة وأنها لم تعد قادرة على حماية المعدات، وينبغي إرجاعها وفقًا للتعليمات المقدمة من دعم Schneider Electric IT (SEIT) الفني.

منفذ شحن **4** - يقوم منفذان شحن USB المناسبين بإمداد أي أجهزة مزودة بميزة USB بالطاقة بما في ذلك الهواتف الذكية والأجهزة اللوحية والكاميرات الرقمية وغيرها. يتعرف الشحن الذكي على الأجهزة ويضاعف من سرعة الشحن.

المواصفات

PM1WU2-FR/GR/IT	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	
٢٥٠ فولت		فولطية الدخل
منفذان (إجمالي ٥ فولت، ٢,٤ أمبير)	لا يوجد	شاحن USB
٥٠ هرتز ± ٥ هرتز		تردد الدخل
١٦ أمبير؛ IT: ١٠ أمبير		الحد الأقصى لتيار الخط لكل مرحلة
٩١٨ جول		تصنيف جول
> ٣٠ ديسيبل		منع تشويش التداخل المغناطيسي (EMI) تداخل الترددات اللاسلكية (RFI)
١٠,٠ x ٦,٣ x ٤,٢ سم (٣,٩٤ x ٢,٤٨ x ١,٦٣ بوصة)		الأبعاد (العرض×العمق×الارتفاع)

الضمان المحدود

تضمن شركة SEIT للمشتري الأصلي أن تكون منتجاتها خالية من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام والصيانة العادية طوال العمر الافتراضي للمنتج (لمدة ٢٠ عام ابتداءً من تاريخ شراء المنتج وذلك في ألمانيا)، أما المنتجات التي تم شراؤها أو استخدامها في بلدان لا تنتمي إلى الاتحاد الأوروبي، فتستمر فترة ضمانها من ٢-٥ أعوام ابتداءً من تاريخ شراء المنتج، وبموجب هذا الضمان، يقتصر التزام شركة SEIT على إصلاح المنتجات أو استبدالها، على نفقتها الخاصة، حال وجود أي عيوب بها، وللحصول على خدمات الصيانة بموجب هذا الضمان، يجب الحصول على رقم رخصة المادة المرتجعة (RMA) من شركة SEIT أو مركز صيانة SEIT مع دفع رسوم النقل مقدمًا وإرفاق الإيصال الخاص بها مع وصف مختصر للمشكلة ودليل شراء الوحدة ومكانها، مع العلم بأن هذا الضمان يطبق فقط على المستهلك الأصلي، يمكن العثور على مزيد من التفاصيل من خلال زيارة موقع www.apc.com.

Ev/Ofis Aşırı Gerilim Koruyucu

Modeller PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Güvenlik

- Bu cihazı yıldırımli havalarda kurmayın.
- Yalnızca iç mekân kullanımı içindir.
- Aşırı gerilim koruyucuyu sıcak veya aşırı nemli bir konuma kurmayın.
- Akvaryum donanımıyla birlikte kullanmayın.

Montaj

1. Aşırı gerilim koruyucuyu ❶ yalnızca topraklanmış bir prize takın.
2. Bilgisayarınızın ve/veya başka bir elektrikli donanımınızın güç kablosunu aşırı gerilim koruyucunun çıkışına ❷ takın.

Not: Aşırı gerilim koruyucuya bağlamadan önce, korunacak cihazın düzgün şekilde çalıştığını doğrulayın.

Koruma Göstergesi - Birim bağlandığında, yeşil renkli Koruma Göstergesi ❸, aşırı gerilim koruyucunun, donanımları zararlı aşırı elektrik gerilimlerinden koruyabildiğini göstermek için yanar. Birim bağlandığında gösterge yanmazsa, birim hasar görmüştür ve donanımınızı daha fazla koruyamaz durumdadır. Schneider Electric IT (SEIT) Teknik Destek tarafından sağlanan yönergelere göre iade edilmelidir.

USB Şarj Bağlantı Noktaları ❹ - İki tane kullanışlı USB şarj bağlantı noktası, akıllı telefonlar, tabletler, dijital kameralar gibi USB destekli herhangi bir cihaza güç sağlar. Akıllı Şarj Etme işlevi, cihazlarınızı tanıyarak şarj etme hızını en üst düzeye çıkarır.

Protecție de supratensiune pentru acasă/birou

Modele PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Siguranță

- Nu instalați acest dispozitiv în timpul unei furtuni cu fulgere.
- Exclusiv pentru utilizare la interior.
- Nu instalați protecția de supratensiune într-un loc cald sau excesiv de umed.
- Nu folosiți cu echipament de acvariu.

Instalarea

1. Conectați protecția de supratensiune ❶ doar la o priză cu împământare.
2. Conectați cablul de alimentare al computerului și/sau alt echipament electric la priză ❷ al protecției de supratensiune.

Notă: Verificați ca dispozitivul de protejat funcționează corect, înainte de a-l conecta la protecția de supratensiune.

Indicator protecție - Atunci când unitatea este conectată, indicatorul de protecție verde ❸ luminează pentru a arăta că protecția de supratensiune este capabilă să protejeze echipamentul de supratensiuni electrice dăunătoare. Dacă indicatorul nu luminează atunci când unitatea este conectată, unitatea are defecțiuni susținute și nu mai este capabilă să protejeze echipamentul. Acesta trebuie returnat în conformitate cu instrucțiunile furnizate de Suportul tehnic Schneider Electric IT (SEIT).

Porturi de încărcare USB ❹ - Două porturi USB de încărcare alimentează orice dispozitiv USB, inclusiv smartphone-uri, tablete, camere digitale etc. Încărcarea inteligentă recunoaște dispozitivele și maximizează viteza de încărcare.

Pelindung Lonjakan Listrik Rumah/Kantor

Model PM1W -FR, -GR, -IT
PM1WU2 -FR, -GR, -IT
PM1WB-TR/GR

Keselamatan

- Jangan pasang perangkat ini saat terjadi badai petir.
- Hanya untuk digunakan di dalam ruangan.
- Jangan pasang pelindung lonjakan listrik di lokasi yang panas atau terlalu lembap.
- Jangan gunakan dengan peralatan akuarium.

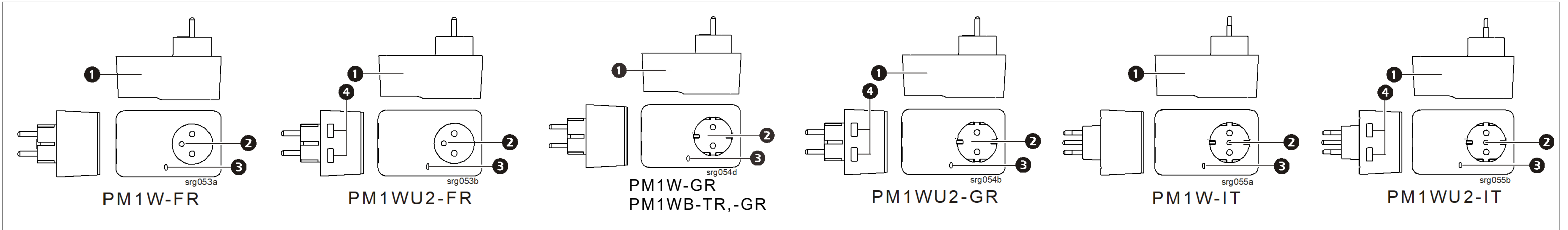
Pemasangan

1. Colokkan pelindung lonjakan listrik ❶ hanya ke stopkontak yang ditanahkan.
2. Colokkan kabel daya dari komputer dan/atau peralatan listrik lainnya ke stopkontak pelindung lonjakan listrik ❷.

Catatan: Pastikan perangkat yang akan dilindungi bisa berfungsi dengan baik sebelum dicolokkan ke pelindung lonjakan listrik.

Indikator Perlindungan - Saat unit dicolokkan, Indikator Perlindungan berwarna hijau ❸ menyala untuk menunjukkan bahwa pelindung lonjakan listrik mampu melindungi peralatan dari lonjakan listrik yang berbahaya. Jika indikator tidak menyala saat unit dicolokkan, berarti unit mengalami kerusakan dan tidak mampu lagi melindungi peralatan Anda. Unit harus dikembalikan sesuai petunjuk yang diberikan oleh Dukungan Teknis Schneider Electric IT (SEIT).

Port Pengisian Daya USB ❹ - Dua port pengisian daya USB yang praktis memberi daya pada perangkat yang memiliki USB termasuk ponsel pintar, tablet, kamera digital, dll. Smart Charging mengenali perangkat Anda dan memaksimalkan kecepatan pengisian daya.



Teknik Özellikler

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Giriş Gerilimi	250V	
USB Şarj Aleti	Uygulanamaz	2 bağlantı noktası (toplam 5 V, 2,4 A)
Giriş Frekansı	50Hz ± 5Hz	
Faz başına En Fazla Hat Akımı	16A; IT: 10A	
Jul Değeri	918 Jul	
EMI/RFI Gürültü reddetme	< 30db	
Boyutlar (GxDxY)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm	

Sınırlı Garanti

Ürünün Türkiye’de garanti süresi satın alım tarihinden itibaren 5 yıldır. Avrupa Birliği üyesi olmayan ülkelerde satın alınan ve/veya kullanılan birimler için garanti süresi, satın alım tarihinden itibaren 2-5 yıldır. SEIT’in bu garanti altındaki yükümlülüğü, takdir hakkı münhasıran kendisine ait olmak üzere, bu tür kusurlu ürünleri onarmak veya değiştirmektir. Garanti kapsamında servis işleminden yararlanmak için, nakliye ücretlerini önceden ödeyerek SEIT şirketinden veya bir SEIT Servis Merkezinden İade Malzeme Yetkisi (RMA) numarası edinmeli ve bununla birlikte sorunun kısa bir açıklamasını ve satın alım tarihinin ve yerinin kanıtını sunmalısınız. Bu garanti yalnızca ürünü satın alan kişi için geçerlidir. Daha fazla ayrıntı www.apc.com adresinde bulunabilir.

Specificații

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Tensiune de intrare	250V	
Încărcător USB	NA	2 porturi (5V, 2,4 A în total)
Frecvență de intrare	50Hz ± 5Hz	
Curent de linie maxim pe fază	16A; IT: 10A	
Rată jouli	918 jouli	
Rejecție zgomot EMI/RFI	< 30db	
Dimensiuni (WxDxH)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 in)	

Garantie limitată

SEIT garantează pe viață că produsele sale nu prezintă defecte de materiale și de manoperă în condiții normale de utilizare și serviciu de către proprietarul inițial (în Germania perioada este de 20 de ani de la data cumpărării produsului). Pentru unitățile cumpărate și/sau folosite în țări care nu aparțin Comunității Europene, perioada de garanție este 2-5 ani de la data cumpărării. Obligația SEIT în temeiul prezentei garanții se limitează la repararea sau înlocuirea, la discreția sa exclusivă, produselor defecte. Pentru a obține service în garanție trebuie să obțineți un număr de Autorizație de returnare a produsului (RMA) de la SEIT sau un Centru de service SEIT cu taxe de transport preplătite și trebuie însoțite de o scurtă descriere a problemei și dovada datei și locului de achiziție. Această garanție se aplică doar cumpărătorului inițial. Pentru mai multe detalii, viziați www.apc.com.

Spesifikasi

	PM1W-FR/GR/IT PM1WB-TR/GR	PM1WU2-FR/GR/IT
Tegangan Masuk	250V	
Pengisi Daya USB	NA	2 port (Total 5V, 2,4A)
Frekuensi Masuk	50Hz ± 5Hz	
Line Current Maksimal per fase	16A; IT: 10A	
Peringkat Joule	918 Joule	
Peredam kebisingan EMI/RFI	< 30db	
Dimensi (LxPxT)	10,0 x 6,3 x 4,2 cm (3,94 x 2,48 x 1,63 inci)	

Garansi Terbatas

SEIT menjamin produknya bebas dari kecacatan bahan dan pengerjaan dalam kondisi penggunaan dan servis normal oleh pengguna awal selama masa pakai produk, (di Jerman periodenya adalah 20 tahun sejak tanggal pembelian produk). Untuk unit yang dibeli dan/atau digunakan di negara-negara yang tidak termasuk dalam Masyarakat Eropa, masa garansinya adalah 2-5 tahun sejak tanggal pembelian. Kewajiban SEIT menurut garansi ini terbatas pada memperbaiki atau mengganti, dengan pilihannya sendiri, produk yang cacat tersebut. Untuk mendapatkan servis menurut garansi, Anda harus mendapatkan nomor Otorisasi Bahan yang Dikembalikan (RMA) dari SEIT atau Pusat Servis SEIT dengan biaya pengangkutan sudah dibayarkan sebelumnya dan harus disertai penjelasan singkat tentang masalahnya dan bukti tanggal dan tempat pembelian. Garansi ini hanya berlaku untuk pembeli awal. Penjelasan lebih lanjut bisa dilihat dengan mengunjungi www.apc.com.

THIS POLICY IS NOT A WARRANTY. REFER TO SEIT LIMITED WARRANTY FOR INFORMATION CONCERNING THE WARRANTY FOR YOUR APC BY SCHNEIDER ELECTRIC PRODUCT. THE LIMITATIONS AND CONDITIONS CONTAINED IN THIS POLICY DO NOT AFFECT THE TERMS OF THE WARRANTY.

“Equipment Protection Policy”

The policy is valid in all European Union state members. It is also valid in Norway, Switzerland, Iceland, and Liechtenstein. If your electronic equipment is damaged by power line transients on an AC power line (230V – see Note below) while directly and properly connected to a standard APC by Schneider Electric product covered by the Equipment Protection Policy (“connected equipment”), and if all the remaining conditions specified below are met, SEIT will, at SEIT’s sole option, during the period specified below only, replace the APC by Schneider Electric product and either a) pay for the repair of the connected equipment or b) reimburse you for the fair market value, as determined by the then current price list of the Boston Computer Exchange (or equivalent), of the connected equipment, in an amount not to exceed the dollar limits stated below, if SEIT determines that the damage was caused by the failure of the APC by Schneider Electric product to protect against power line transients and/or where applicable, telephone or CATV (Cable Television) line transients. Power line transients that APC by Schneider Electric products have been designed to protect against, as recognized by industry standards, include spikes and surges on AC power lines. Protection from telephone line transients applies only to APC by Schneider Electric products which offer modem or fax line protection, and in cases in which such protection is available, telephone service equipment must include a properly installed and operating “primary protection” device at the service entrance (such devices are normally added during telephone installation) in order to be covered for telephone line transients. Protection of CATV connected equipment from transients applies only to APC by Schneider Electric products which offer such protection, and in such cases, the CATV service must be properly grounded according to the codes set forth in the all applicable national and local electrical and safety codes in order to be covered for CATV transients.

“Data Recovery Policy”

If data is lost from the hard drive in the protected computer due to a malfunction of a properly connected APC by Schneider Electric product, SEIT will, at its sole discretion, provide data recovery services from Ontrack® data recovery labs. This warranty will be offered to customers to the extent commercially reasonable, as determined by SEIT at its sole discretion. Ontrack will make every commercially reasonable effort to retrieve customer data, however, due to the nature of data loss, recovery is not guaranteed. The data recovery warranty is available on all APC by Schneider Electric products mentioned in the chart that follows with the exception of APC by Schneider Electric's Basic Surge Protector models. Data recovery is limited to physical hard drives within protected computing equipment. Expressly excluded from this warranty are any type of external storage devices.

SEIT reserves the right to determine whether the damage to the connected equipment is due to APC by Schneider Electric product failure by requesting that damaged equipment be sent to SEIT for inspection. This policy is in excess of, and applies only to the extent necessary beyond, any coverage for the connected equipment provided by other sources, including, but not limited to, any manufacturer’s warranty, and any extended warranty coverage.

Equipment Protection Policy Dollar and Period Limits:

For customers that meet the qualifications and conditions set forth in this policy, SEIT will provide reimbursements (cost of repair or fair market value) during the period limits and up to the dollar limit stated as follows:

Product	Amount	Period
PM1W-FR, PM1W-GR, PM1W-IT, PM1WB-GR PM1WU2-FR, PM1WU2-GR, PM1WU2-IT	75,000 Euros	Lifetime

Note: “Lifetime” period is the life of the product while owned by the original purchaser (“you” or “purchaser”). Other period limitations are from the date of purchase.

Eligibility for coverage under the Equipment Protection Policy:

1. You must register your product on the APC by Schneider Electric Web site (<http://warranty.apc.com>) within 10 days of purchase. All information must be filled in, and you should retain a copy for your records.
2. All connected equipment must have a CE mark.
3. The APC by Schneider Electric product must be plugged into properly wired and grounded outlets; no extension cords, adapters, other ground wires, or electrical connections may be used, with the sole exception of other standard APC by Schneider Electric 230V products. The installation must not include power protection products by any manufacturer other than APC by Schneider Electric. The installation must comply with all applicable local electrical and safety codes.
4. Any claim under the Equipment Protection Policy must be made within 10 days of the day of alleged damage to the connected equipment.
5. The Equipment Protection Policy covers only those product models listed above and is valid in all European Union state members, as well as Norway, Switzerland, Iceland, and Liechtenstein.

What is not covered under the Equipment Protection Policy:

1. DAMAGE TO ELECTRONIC EQUIPMENT RESULTING FROM TRANSIENTS ON DATA LINES IS NOT COVERED.
2. Restoration of lost data and reinstallation of software are not covered.
3. This policy does not cover damage from a cause other than AC power line transients, except for damage due to telephone line or CATV transients, which is covered only if the APC by Schneider Electric product offers such protection.
4. DAMAGE CAUSED BY FAILURE TO PROVIDE A SUITABLE INSTALLATION ENVIRONMENT FOR THE PRODUCT (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LACK OF A PROPER SAFETY GROUND).
5. Damage caused by the use of the APC by Schneider Electric product for purposes other than those for which it was designed.
6. Damage caused by accidents, or disasters such as fire, flood, or wind.
7. Damage caused by abuse, misuse, alternation, modification, or negligence.
8. This policy is null and void if, in SEIT’s view, the APC by Schneider Electric product has been tampered with or altered in any way.
9. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THIS POLICY, IN NO CASE SHALL SEIT BE LIABLE UNDER THE TERMS OF THIS POLICY FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR MULTIPLE DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THE APC BY SCHNEIDER ELECTRIC PRODUCT OR DAMAGE TO THE CONNECTED EQUIPMENT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH SUCH CLAIM IS BASED, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. SUCH DAMAGES INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE APC BY SCHNEIDER ELECTRIC PRODUCT OR THE CONNECTED EQUIPMENT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, LOSS OF SOFTWARE, COST OF CAPITAL, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

Submitting an Equipment Protection Policy Claim:

1. If all of the conditions for coverage are satisfied, call the SEIT customer service department (see list at the end of the document for respective phone numbers) and obtain an EPP RMA (Equipment Protection Policy Returned Material Authorization) number. SEIT will forward you an Equipment Protection Policy claim form, which must be completed and filed within 30 days.
2. Mark the Equipment Protection Policy RMA number on the product you are returning.
3. Pack the APC by Schneider Electric product in its original packaging (or request packing materials from SEIT if the packaging has been discarded). Enclose the completed Equipment Policy claim form and a copy of your sales receipt for the APC by Schneider Electric product in box.
4. Mark the EPP RMA number clearly on the outside of box.
5. Ship the product (one way shipping charges paid by you) to:
APC by Schneider Electric, Technical Support, Ballybrit Business Park, Galway, Ireland
Tel. +353 91 702000.
6. SEIT will evaluate the product to determine its level of functionality, and will examine the product for evidence of damage from AC line transients (telephone line or CATV transients, if applicable). (A) If SEIT’s evaluation provides no evidence of damage from power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable), SEIT will send to the customer (i) a report summarizing the tests performed and (ii) a rejection of claim notice. (B) If the APC by Schneider Electric product shows evidence of damage from power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable), SEIT will request that all connected equipment for which an Equipment Protection Policy claim has been submitted, be sent for evaluation to either SEIT or an authorized service center. If it is determined that the connected equipment has been damaged from AC power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable), SEIT will, in its discretion, either authorize you to have the equipment repaired or reimburse you for the fair market value of the damaged equipment, up to the dollar limits stated above.
7. If you are authorized by SEIT to have the connected equipment repaired, the repair must be performed at a service center that is authorized by the manufacturer of the connected equipment. SEIT reserves the right to contact the authorized service centre directly to discuss repair costs and damage to the connected equipment to determine if it was caused by AC power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable) and the right to request that the service centre forward the connected equipment or components to SEIT for inspection.
8. SEIT will, after determining that the damage was caused by the failure of the APC by Schneider Electric product to protect against AC power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable), issue payment to you, in its sole discretion, for either costs of repair of the fair market value of the connected equipment, up to the dollar limits stated above. SEIT reserves the right to require you to transfer title and deliver the connected equipment to SEIT if it chooses to reimburse you for the fair market value of the connected equipment.
9. Unless modified in a writing signed by SEIT and you, the terms of this policy are understood to be the complete and exclusive agreement between the parties, superseding all prior agreements, oral and written, and all other communications between the parties relating to the subject matter of this agreement. No employee of APC by Schneider Electric or any other party is authorized to make any representations beyond those made in this agreement concerning the Equipment Protection Policy.

APC by Schneider Electric IT Customer Support Worldwide

For country specific customer support, go to the APC by Schneider Electric Web site, www.apc.com.

For Indonesia customers:

PT. Schneider Electric IT Indonesia

Ventura Building 7th floor, Jl. R.A Kartini Kav 26, Cilandak Jakarta Selatan

© 2020 APC by Schneider Electric. APC, the APC logo are owned by Schneider Electric Industries S.A.S., or their affiliated companies. All other trademarks are property of their respective owners.

**990-9742D
01/2020**